

Horn L. 374. (Cl.)

1. d₂ sta hōndar e₁na stū.ðkōp sē.n-zen
2. he ban
3. mina vālant ista bō. mō gūn spē.ðta
4. alswil spinazō netmī.ð x₂s met mōs₁na
5. spafan x₂ lō. stix wæ.ðk
6. spert sē. p kregōka bō. mōt bō. ðt
7. den tū. mā. man he de. na splintar in
xina vīja
8. da se. pər lē. gā. xix tā. lī. pā.
9. in di fabrik is nō. kō. tā. xē. n
10. kur. m hī. kintjo
11. bā. s. Xevur, s fe. r pā. be. r. pā. jas
12. bren. ur. st. twi. ð kīlo. he. x₂ - kē. skas
13. x₂ habē met hō. r vī. vā. dā. lī. tā. wē. n
u. t. xē. dru. y₂ s
14. he. wū. lē. r mī. mē. mā. kī. lā. n
15. ix. hā. p sī. s kī. gā. zē. n
16. vastelō. vā. t wā. rt ne. t fā. l mī. ð gā. vē. rt
17. x₂ bā. bī. dā. dī. x net met hō. r bā. n
met xagay
18. ix. hā. p ne. t Xadū. n jū. y
19. we. mē. tā. Xadū. n - de. dō. kā. mē.
20. spīn - spīn wē. p. - ra. gō. l
21. mā. tā. bā. y. of su. ? - we. ? - pā. dā. tō. l.
hē. k - kwakē. t. ru. vo. gal
22. dē. he. rō. de. hī. ? lā. wā. kō. t fā. x₂
23. ix. sal. x kā. lā. kā. X. vā
24. in. dā. lā. kō. t fā. l. ? se. p. a. f. b. n. kā
25. he. he. t. u. ? fā. x₂ le. vā. mā. bē. t xō. kē. gā
26. gē. mī. x twi. ? bē. ? stē. ? n. bē. ? dā.
bē. ? tā. r
27. dē. t. stā. bē. l. tā. ? tā. net mī. ?
28. de. mī. nā. he. dā. le. vā. xē. kā. mā. gru. ? tā. nā. ? r
29. lysifā. r is ned. dā. nā. e. mā. gō. bē. vā
30. dā. su. ? l. kē. yā. r kē. ? mē. mē. tā. nā. dā.
x. ? gō. vē. s
31. dā. bē. ? tā. dā. x₂ gā. qē. gē. l. kē. ? s. mē. l
32. he. kā. e. t xū. n wī. rō. - he. he. t kē. l. pī. n
33. stē. l. dē. bē. sō. mā. mā. ? n
34. nē. ? - dō. wā. rt nō. mī. ? gō. kē. gō. l. t
35. he. - ix. hā. p tā. x al. t. wī. ? hī. ? dā. gā. rō. pā.
36. dī. pē. r is. nē. t rē. p. - dō. x. ? gō. x wī. tā.
kē. kā. nā. n
37. x₂ xē. n. t fā. l. t
38. x₂ he. tā. mā. ? r. s. i. gā. l. t hā. l. pā. n. pā. mā. kā
39. he. kā. lā. t mī. ? t wā. t. bā. y. s
40. dā. hē. lā. fā. r mē. lā. gā. l. t wā. x
41. dā. mā. n. mō. t sī. vā. u. w bā. s. lā. r. mā
42. in. o. s. a. lā. dā. x. w. n. mā. tā. x. v. i. ? r. lā. kā
43. he. he. t fā. l. wā. t. u. mā. dā. tā. s. tā. r. a. gā. tā.
wē. mū. tā. dā. dā. hē. lā. fā. s. hā. bā. - e. n. gē.
44. dā. a. yā. r hē. lā. fā. s. hā. bā. - e. n. gē.
45. hē. lā. b. i. s. tā. t bē. dā. s. pā. n. fā.
46. o. x. mā. t. s. lā. ? r. i. s. u. ? vē. e. x. w. x. r. ? kā
47. x₂ s. p. r. y. s. w. mā. w. i. t. s. tā. kā. v. kā. n
wē. dā. y. s. p.
48. dā. bō. u. m. k. w. e. k. r. k. a. l. d. bō. u. m. g. a. l. f. a. l. o.
49. dō. dē. ? s. tā. v. i. n. tā. r. m. s. t. u. ?
50. a. t. rā. m. b. ? fā. r. dā. v. r. p. m. e. - dā. h. u. ? m. e. s.
- t. l. f.
51. bē. t. s. p. r. e. - k. w. a. k. e. t. g. o. s. t. - v. a. r. p. r. e. - d. - m. e. z
b. r. e. - d. - d. e. t. a. k. l. o. r. m. a. k. a. - m. b. u. t. k. a. m
s. m. i. ? r. o.
52. dā. v. r. p. u. w. h. e. t. h. e. l. h. o. r. l. t. a. f. s. n. i. ? f.
53. x. i. v. a. d. r. h. e. t. a. m. x. e. s. f. o. r. n. s. a. ? l. t. a. g. u. n
54. ix. x. p. t. a. m. f. x. x. o. r. f. x. u. ? l. a. t. l. a. y. s. t
w. a. t. a. r. t. a. g. u. n
55. v. a. l. v. e. x. a. k. y. t. m. a. n. e. t. f. e. l. a. n. d. e. x. x. k. a. n. t
56. t. r. d. p. a. t. s. e. n. e. t. f. e. l. w. e. r. t
57. dā. i. n. s. e. t. a. r. s. t. a. y. d. r. n. d. a. f. o. u. w
58. i. n. m. d. t. i. s. t. n. x. t. k. o. d. u. m. t. a. p. r. i. k. a
59. d. i. h. e. s. x. p. f. k. l. o. r. t. e. x. w. s. r
60. a. t. r. o. k. t. p. r. d. a. n. d. a. s. t. a. r. t

6. in de.n t̄.t hwo.mp x̄e. h̄i. al. f̄.rs no. d̄
 fir̄mas
 62 da p̄at̄r x̄ax tert̄ as livani.er volmagd
 63 da zo.x̄ mix wā.l. mæ. da x̄ax n̄ks
 ti. ḡa mix
 64 da zwæ.l̄v̄a z̄ula tr̄.ku.ma
 65 ge. i. vanda.x̄ ne.t h̄a:rta
 66 et̄a x̄oncūx̄.r h̄i. i.
 67 x̄ina mo.t̄er is k̄epot̄. o. hanet̄ f̄.rder
 68 at̄.k̄ena w̄.l̄.men d̄.x̄.w̄.s. e. nt̄.k̄ena
 x̄.x̄.t̄.n̄.v̄.nt̄
 69 et̄.j̄.ḡ.f̄.ka l̄.p̄. b̄.x̄.r̄.v̄.s
 70 d̄.i.ken bo. x̄.d̄.i. n̄.da han
 71 IX w̄.r̄.l̄.da. t̄.b̄.r̄.b̄.st̄.el̄.r̄. m̄.b̄.r̄.
 brax
 72 IX x̄.p̄.in a. n̄.m̄.n̄. æ.rit
 73 IX han met̄ x̄.i. n̄.w̄.s. m̄.m̄.n̄. p̄.v̄.r̄.w̄.x̄
 74 n̄.z̄.d̄.e. t̄.s̄.p̄.a. w̄.s. et̄.p̄.e. d̄.i. n̄.d̄.n̄.u
 h̄a.r̄
 75 IX x̄.p̄.x̄.t̄. k̄.r̄.s̄. - van vy. r̄.o. m̄.id̄.ḡ. al
 76 da x̄.o. n̄. vanda ky. n̄.y. IX x̄.t̄.k̄.old̄.t̄
 x̄.w̄.s.
 77 w̄.e. t̄.i. x̄.e. n̄.b̄.ḡ.a.m̄.e. k̄.r̄. w̄.u. s̄.n̄.
 78 di ru. x̄.k̄.n̄.b̄. l̄.y. d̄.a.e.
 79 IX x̄.l̄.c̄.s̄.t̄. n̄.k̄.s̄. fan
 80 t̄.k̄.n̄.t̄.j̄. w̄.s̄. d̄.u. s̄.t̄. f̄.r̄.d̄.e. t̄.s̄.t̄. k̄.u. t̄.s̄.
 doe. y. p̄.
 81 x̄.n̄.u. x̄.r̄.n̄. x̄.n̄. t̄.u. ḡ. l̄.u. p̄.
 82 d̄.r̄.d̄.x̄.t̄.k̄.s̄. is med̄. k̄.r̄.f̄.k̄. n̄.d̄. b̄.s̄.
 b̄.v̄.m̄.b̄. r̄.o. ḡ.n̄. pl̄.k̄.
 83 d̄.d̄.i.ken s̄.p̄.r̄.s̄.t̄. u. t̄. - of f̄.a.d̄.s̄. le. s̄.r̄.
 84 he. k̄.a.b̄.s̄.n̄. t̄.s̄.u. s̄.p̄. - of he. k̄.a.ḡ.d̄.
 h̄a.l̄.
 85 et̄.x̄.y. et̄.f̄.o. l̄.k̄.s̄.i. n̄.m̄. ḡ.e. l̄.d̄.e. n̄.
 R̄.ḡ.d̄.u. m̄.
 86 h̄.e. k̄.a. r̄. m̄.n̄. d̄. f̄.y. x̄. f̄.a.d̄.n̄. d̄.o. st̄.
87. d̄.e. w̄.x̄. l̄.e. y. k̄.r̄.m̄. - d̄.l̄.a.y. x̄.x̄.n̄.d̄.
 u. m̄.w̄.x̄.
 88. IX x̄.k̄.x̄. f̄.r̄.a. k̄.l̄.e. i. n̄.d̄.n̄. a. t̄.r̄.m̄.k̄.
 89. d̄.d̄.b̄.u. ḡ. r̄.s̄.t̄. k̄.a.ḡ.y. v. a. n̄.n̄. h̄.o. j̄. d̄.o. r̄.
 t̄.s̄.l̄.k̄.
 90. k̄.l̄.e. t̄.j̄. w̄.s̄. f̄.r̄.d̄.e. r̄.n̄. ḡ.t̄.
 91. i. n̄.a. s̄.e. m̄.r̄.s̄.t̄. s̄.t̄. b̄.e. s̄.t̄.
 92. e. i. n̄.a. s̄.t̄. m̄.u. t̄. h̄.o. t̄. h̄.u. n̄.m̄.k̄.
 93. k̄.f̄.ḡ.d̄.s̄. n̄.m̄.n̄.n̄. d̄.t̄.
 94. IX. w̄.e. t̄. n̄.t̄. w̄.u. s̄.x̄.l̄.m̄.o. t̄. h̄.o. n̄.x̄.k̄. h̄.o.
 95. s̄.n̄.a. k̄.p̄.l̄. h̄.e. l̄.d̄.r̄.d̄.r̄. f̄.r̄.t̄. b̄.e. r̄.
 96. IX. m̄.r̄.s̄.x̄.s̄.b̄.l̄.t̄. d̄.r̄.y. h̄.o. u. m̄.a. n̄.t̄.
 s̄.t̄.x̄.r̄.k̄.
 97. IX. m̄.r̄.d̄.i. s̄.t̄. f̄.o. R̄. i. n̄.d̄.s̄.t̄. a. l̄. n̄.a. R̄.
 98. m̄.i. b̄.r̄.o. R̄. w̄.s̄. m̄.p̄.x̄.
 99. d̄.a. m̄.e. l̄.a. ḡ.b̄.u. R̄. m̄.a. ḡ.ḡ.n̄.ḡ.r̄.u. s̄.t̄. R̄. y. s̄.
 100. d̄.i. b̄.u. t̄.s̄.m̄.e. l̄.ḡ. i. d̄.n̄.e. n̄. h̄.o. R̄. - ḡ.f̄.s̄.
 h̄.m̄.æ. m̄.e. t̄.r̄.k̄.
 101. w̄. h̄.o. i. d̄.e. p̄.t̄. h̄.u. n̄.a. v. a. l̄.o. i. n̄.n̄.o. R̄.
 102. t̄.k̄.n̄.a. s̄.k̄.y. R̄. - s̄.k̄.y. R̄.
 103. h̄.e. k̄.l̄.m̄.p̄. n̄.u. s̄.t̄. m̄.a. n̄.y. t̄.a. l̄.t̄.
 104. i. n̄.t̄.a. l̄.j̄. x̄.e. n̄.t̄.a. b̄.x̄.r̄.k̄. d̄.i. v̄.p̄.R̄. y. p̄.j̄.
 105. d̄.a. r̄.f̄.s̄.t̄. d̄.d̄. s̄.t̄. d̄.y. j̄.
 106. i. n̄. b̄.u. m̄. h̄.b̄.k̄. a. s̄.t̄.k̄. f̄.a. d̄.s̄. b̄.k̄.
 X̄.a. v̄.a. R̄.
 107. d̄.a. m̄.r̄.s̄. u. s̄.t̄. f̄.p̄. l̄.s̄. i. n̄.s̄.k̄. m̄. h̄.e. R̄.
 108. h̄.e. i. s̄. f̄.a. n̄. t̄.y. s̄.v̄. ḡ.k̄.o. m̄. m̄.e. d̄.e. n̄.ḡ.o. i. b̄.p̄.R̄.
 of. m̄.e. f̄.e. l̄.ḡ.e. l̄.t̄.
 109. d̄.i. d̄.y. R̄. i. s̄. f̄.a. n̄.b̄. k̄.a. n̄.s̄.t̄. x̄.m̄.a. k̄.t̄.
 110. m̄.ḡ.t̄.R̄. u. w̄.d̄. v̄.R̄. u. w̄. m̄.t̄. h̄.u. n̄.n̄.s̄.j̄.
 111. IX. h̄.a. p̄. h̄.i. ḡ.d̄.s̄. x̄.x̄.e. i. t̄. - m̄.æ. s̄.t̄. w̄.s̄.
 x̄.e. n̄. ḡ.o. c̄. x̄.h̄.t̄.
 112. d̄.a. b̄.h̄.e. y. s̄.R̄. x̄.e. t̄.e. t̄.s̄. t̄.n̄.x̄. b̄.d̄. R̄. i. s̄.
 u. m̄.t̄. b̄.u. s̄.
 113. b̄.a. k̄. - i. ḡ.b̄.k̄. du. b̄.k̄.s̄. h̄.e. b̄.k̄.t̄. - b̄.k̄.t̄.k̄.
 we. b̄.a. k̄. - i. ḡ.b̄.k̄. - du. b̄.k̄.s̄. h̄.e. b̄.k̄.t̄. - we.
 b̄.k̄. - we. h̄.a. b̄.k̄. ḡ.b̄.k̄.

114. be.j̄s - ig.be.i - du b̄n̄ts - he.b̄n̄t - we.
be.j̄s - be.j̄s we. - ig bu. - iχ̄pχ̄bu. -
bu. - x̄. - x̄.
115. tis kle.i n̄m̄tis fe. - n̄
116. da ku.ns h̄i. e. - ar kri.gan op̄ m̄e.lat
117. he. he.t x̄axxter.tar a.m̄x salde.n̄ha
118. da ma:xt x̄.ter.tar gal.e. h̄a. -
119. da wo.Ra v̄if pri. -
120. u. ȳer de. ne. - k̄ l̄ga v̄oe. l̄. - k̄ls
121. twa.tar īg op̄ku. - k̄ - tku. - gdzal
122. at h̄ae. - īs n̄x R̄. - t̄s n̄x m̄e. - pas
x̄m̄e. - t
123. majen̄.s ma. k̄ra metandu. -
- van en. - e.
124. d̄e. - k̄ b̄e. - m̄ka x̄al d̄. l̄. - str̄x k̄u. - na gryjs
125. da p̄stu. - R̄. e. - k̄. - īd̄. - w̄. - n̄
126. o. x̄. - k̄. - k̄. - ī. - f̄x̄brānt
127. da melok sp̄t̄ u. - t̄n̄ ȳor vanda k̄u
128. da k̄st̄r̄ l̄. - t̄. f̄r̄da k̄y. sp̄R̄. - t̄. -
129. da b̄e. - ȳm̄ van a kru.k̄e. - r̄. b̄e. - ȳḡ van
at x̄w̄x̄t
130. da t̄wi. - p̄k̄y. - s̄o ko. - m̄a bus. - t̄
131. x̄a h̄ib̄an sm̄ b̄u. - n̄. e. - n̄ bla. - u. w̄ gsh̄o. - t̄
132. da sa. - u. īg x̄. - t̄. fla. - u. w̄
133. da sm̄. - l̄. - k̄t̄. - d̄ik
134. iχ̄pt̄ix in j̄. - R̄. - n̄. - d̄. - x̄. - ne. - m̄. - gsh̄e. - n̄
135. no. - "port w̄. - R̄. - nu. - m̄. - h̄u. - el nustat
136. d̄o. - n̄. - igdo. - nat. - du doe. - ȳst̄. - he. - doe. - ȳst̄. -
- we. - do. - ȳst̄. - ge. - do. - ȳst̄. - x̄. - do. - nat. - igde. - ȳst̄. -
- du. - de. - tsat. - he. - de. - ȳst̄. - we. - de. - janat. - ge.
- de. - ȳst̄. - x̄. - de. - janat. - de. - j̄x̄te. - t̄. - de. - ȳe.
- at m̄e. - R̄. - de. - j̄. - x̄. - at m̄e. - R̄. -
137. doe. - ȳpa. - d̄. - u. - p̄. - k̄le. - ī. - d̄. - u. - p̄fūrt. - da. - s̄old. - t̄
138. de. - s̄a. - he. - d̄. - s̄. - he. - d̄. - s̄. - he. - het. - x̄. - do. - s̄
139. b̄ijd̄. - ig b̄ijd̄. - du b̄ins. - he. - b̄int̄. - we.
- b̄ijd̄. - ge. - b̄ijd̄. - x̄. - b̄ijd̄. - b̄ijd̄. - b̄ijd̄. - b̄ijd̄. -
- iχ̄pχ̄bu. - ȳ
140. Locale benamingen voor landmaten: -
- b̄o. - ndar. - ana m̄a. - ḡ. - an v̄. - R̄. - x̄. - m̄. - R̄. -
141. Locale waternamen: - da m̄. - s̄ - da
- my. - l̄. - b̄i. - x̄. - da R̄. - m̄. - of st̄. - R̄. - m̄. - k̄. -
- da nu b̄. - e. -

De naam van deze plaats in haar eigen dialect is tu.³R

De inwoners hebben: tu.³R dör

Een bijnaam kennen ze niet.

Aantal inwoners op 31 Dec. 1947: 1903

Gaaltvoetstand. De voorraamste wijken zijn: [ba.-RISTRÖT] en [Sampart]. Er zijn geen lokale verschillen. Er wordt geen A.B. gesproken.

De bevolking bestaat hoofdzakelijk uit landbouwers en mijnwerkers.

Zegslieden: 1. Ramakers, Henri; 36j.; geb. te Thorn; hoofdonderwijzer; heeft hier altijd verblijven; v.en M. van Thorn; spreekt steeds dialect.

2. Ramakers, Maria; 33j.; geb. te Thorn; zonder beroep; heeft hier altijd verblijven; v.en M. van Thorn; spreekt steeds dialect.